Side 003 - 006 Engelsk – German  
  
Vincents text Ukrainian Old book texts

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **2** Roots of oppression  Picture layout and design by Jacob Holdt based on module designed by Kitte Fennestad for the original book “American Pictures”  Updated text 2021  © American Pictures Foundation and Jacob Holdt  ISBN 87-??????????  All rights reserved. Published by ????>  Space for publisher’s text  A book is rarely the work of one person, and a photo and travel book certainly becomes a very collaborative effort. I have in this book decided not to mention or changed all but a few of the real names. This saddens me since all but a few exploitative street photos are the result not only of people’s hospitality, but usually of their strong cooperation, interaction and trust in me - as well as their later approval. Among the people who helped make the book I would especially like to thank those who gave me encouragement and financial donations during my first penniless vagabond years: Alice Turak ($10), John Ray ($20), Susan Kennedy ($30), Cary Ridders ($50), Allan Tunick (15 rolls of film). A very special thanks to Eveleen Henry and Marly Sockol for storing my slides and to Tommy Howard for lending me his old Buick with several tanks of gas to get around on the backroads in NC where I couldn’t hitchhike. Thanks since to Dick Boggle for donating his car, enabling me to bring the slideshow to most of the people in the book upon my first return to the US. For criticism and feedback over many years, through which many of the ideas in the book grew, I am deeply indebted to Tony Harris, who for 30 years was my partner in racism workshops in hundreds of American and European schools. And to the thousands of students in my workshops, who opened up their hearts and taught me about a much deeper racism and the pain behind it than I could originally see and photograph as a naive and superficial vagabond. And to the blacks who - although my slideshow was often too painful for themselves to see in their mostly white university settings - nevertheless insisted that the whites “see and understand my pain” and again and again brought me back to their campuses for that reason.  More to come....  With love Jacob Holdt The Ubuntu House Copenhagen, Denmark  [www.american-pictures.com](http://www.american-pictures.com)         3  A LESSON ON OPPRESSION  *50 years of black/white oppression in America as experienced and photographed by a white traveler hopefully with some insights and inspiration for liberation fighters worldwide*  PART ONE - PAGE 6:   *“Roots of oppression”*  *The basic and historical patterns of oppression*    INTERMEDIUM - PAGE 200:  *“Understanding the roots of white hatred” Studying the oppression in childhood of people in hategroups  and serial killers of blacks*    PART TWO - PAGE 240:  *“The ghetto in our minds”  Understanding how we who want to do good end up oppressing   blacks in America and minorities in other countries*    AFTERWORD - PAGE 456:  *My thoughts on healing*    *Find links on each page to videos with the transcribed songs, interviews   and updated stories of the included people in the book. Or see an overview here.*      4  **Point of departure**  *Before we start our journey trying to understand and act on the dark forces dividing us, let us not forget the enlightening human creeds uniting us.*  ’The rebel: There is not anywhere in the world a poor creature who’s been lynched or tortured in whom I am not murdered and humiliated...  *...Aime Cesaire: “Les Armes Miraculeuses”*  We are asked to love or to hate such and such a country and such and such a people. But some of us feel too strongly our common humanity to make such a choice.  *...Albert Camus*  We must learn to live together as brothers or perish together as fools.  *...Martin Luther King*  Hate the sin, love the sinner. *... Mahatma Gandhi* Beyond the questions of right and wrong there is a field. I will meet you there. ....*Rumi*  In Africa there is a concept known as ‘ubuntu’ - the profound sense that we are human only through the humanity of others; that if we are to accomplish anything in this world it will in equal measure be due to the work and achievement of others. *.....Nelson Mandela*  5  “A person is a person through other people” - the affirmation of one’s humanity through recognition of an “other” in his or her uniqueness and difference. Can we integrate this old “African Dream” - “we are because you are, and since you are, definitely I am” - with the idea of “the American Dream”?  **“IMPORTANT!**The photos in this book are not portraying blacks and black culture nor whites and white culture since they are disproportionally from the black underclass and the white upper-class. They are allegorical visual statements used in a parable on oppression. And it is not a book about the historical oppression of blacks, but “history seen in the present” as I experienced it during my 50 years in America; patterns parallel to those I saw in my antiracism work in the Third World and in Denmark, where I in old age therefore created the dialog center The Ubuntu House. All oppressions have victims, but usually people have lived in them for so long that they individually do not tend to see themselves as victims, but as strong and resilient people - even though all statistics show that as a group they are victimized and held back by invisible (unphotographable) forces.” *Jacob Holdt, The Ubuntu House, Copenhagen, Denmark*  ***6***  **Where did all the anger**  **come from?**  *...so what’s in store?*  *i’m talking about race war!*  *“Get yourself together”*  *“Open your eyes, get wise”*  *Race war....people getting killed in the streets*  *blood on your feet*  *the ends don’t meet,*  *and who’re they going to blame it on, me?*  **Where did WE go wrong?**  *Try the media, try the PD, try your TV,*  *anybody but yourself.*  *But once the bullets starts flying*  *people starts dying*  *its all because of lying*  *history books they teach hate*  *I did have no escape from the racist faith*  *it’s like South Africa, we’ll start killing*  *race war, race war, race war, race war, race war...* | 2  Коріння гніту  Макет зображення та дизайн Jacob Holdt на основі модуля, розробленого Kitte Fennestad для оригінальної книги "Американські фотографії"  Оновлений текст 2021  © Фонд американських фотографій та Jacob Holdt  ISBN 87 - ???????????  Всі права захищені. Опубліковано ????>  Простір для тексту видавця  Книга рідко працює однією особою, а фото та туристична книга, безумовно, стає дуже спільними зусиллями. У цій книзі я вирішив не згадати або не змінив, крім декількох справжніх імен. Це засмучує мене, оскільки всі, крім декількох експлуатаційних вуличних фотографій, є результатом не тільки людей гостинності, але, як правило, їх сильної співпраці, взаємодії та довіри до мене - а також їх пізніше схвалення. Серед людей, які допомагали зробити книгу, я особливо хотів би подякувати тим, хто дав мені заохочення та фінансові пожертви під час моїх перших грошей заважати: Аліса Турак ($ 10), Джон Рей ($ 20), Сьюзен Кеннеді ($ 30), Карі Сендс ( $ 50), Аллан Тунік (15 рулонів плівки). Дуже особлива подяка евеліну Генрі та Marly SockoL для зберігання моїх слайдів і до Томмі Говарда за кредитування мене свого старого Buick з декількома танками газу, щоб обійтись на зупинках у НК, де я не міг відчути.  Дякую, як до Діка Богггг, щоб пожертвувати свій автомобіль, дозволяючи мені принести слайд-шоу більшості людей у ​​книзі після мого першого повернення до США. Для критики та відгуків протягом багатьох років, через які багато ідей у ​​книзі зросли, я глибоко заборгував Тоні Харріса, який протягом 30 років був моїм партнером у расизмі майстернях у сотнях американських та європейських шкіл. І до тисяч студентів у моїх майстернях, які відкрили свої серця і навчив мене про набагато більш глибоким расизмом, а біль за ним, ніж я міг спочатку побачив і фотографувати як наївну та поверхневу вага. І до чорних, які - хоча моя слайд-шоу часто була занадто болісною для себе, щоб побачити у своїх переважних білих університетах, - тим не менше, наполягав на те, що білі "бачать і розуміють мій біль" і знову і знову повернули мене до своїх кампусів з цієї причини.  Більше прийти ....  З любов'ю Jacob Holdt  Будинок Ubuntu  Копенгаген, Данія  www.american-pictures.com  3  Урок при гніві  50 років чорно-білого гніту в Америці, як досвідчений та сфотографований білий мандрівник, сподіваюсь, з деякими ідеями та натхненням для виборчих винищувачів по всьому світу  Частина один - сторінка 6:  "Коріння гніту"  Основні та історичні закономірності гніту  Intermedium - Сторінка 200:  "Розуміння коренів білої ненависті"  Вивчення гніту в дитинстві людей у ​​HaatGroups і серійні вбивці чорних  Частина два - сторінка 240:  "Гетто в нашому розумі"  Розуміння того, як ми хочемо робити доброго пригноблення чорношкірі в Америці та меншинах в інших країнах  Після слова - Сторінка 456:  Мої думки про загоєння  Знайти посилання на кожній сторінці до відео з перенесеними піснями, інтерв'ю  і оновлені історії включених людей у ​​книзі. Або перегляньте огляд тут.  4  Точка від'їзду  Перш ніж розпочати нашу подорож, намагаючись зрозуміти і діяти на темних силах, розділяючи нас, не забудемо просвітлюючих людських віросповідань, що об'єднують нас.  "Rebel:" Немає ніде в світі "бідна істота, яка була лінчана або катувала, в якій я не вбиваю і принижену ...  ... Aime Cesaire: "Les Armes Miraculeus"  Нам просять любити або ненавидіти таку та таку країну, і такі люди. Але деякі з нас відчувають себе занадто сильно наше спільне людство, щоб зробити такий вибір.  ... Albert Camus  Ми повинні навчитися жити разом, як брати або загинуть разом, як дурні.  ...Мартін Лютер Кінг  Ненавидять гріх, люблю грішника.  ... Махатма Ганді  Поза питаннями правильного і неправильного, є поле.  Я зустрінуся з вами там.  .... rumi  У Африці є поняття, відома як "Ubuntu" - глибоке відчуття, що ми є людиною лише через людство інших; Це, якщо ми повинні зробити що-небудь у цьому світі, це буде в рівній мірі обумовлена ​​роботою та досягненням інших.  ..... Нельсон Мандела  5  "Людина - це людина через інших людей" - затвердження свого людства шляхом визнання "іншої" у своїй унікальності та різниці. Чи можемо ми інтегрувати цю стару "афро-мрію" - "ми тому, що ви, і тому ви, безумовно, я" - з ідеєю "американської мрії"?    “Важливо! Фотографії в цій книзі не зображують чорношкірих, і чорну культуру, ані білу та білу культуру, оскільки вони непропорційно від чорного підкласу та білого вищого класу. Вони є алегоричними візуальними твердженнями, що використовуються в притчі про гніт. І це не книга про історичний пригнічення негрів, а "історія, що спостерігається в сьогоденні", коли я пережив її протягом своїх 50 років в Америці; Шаблони, паралельні тим, кого я бачив у своєму антираціональному роботі в третьому світі та в Данії, де я в старості створив діалоговому центрі будинку Убунту. У всіх утисках є жертви, але зазвичай люди жили в них так довго, що вони індивідуально не схильні бачити себе жертвами, а як сильних та стійких людей - хоча вся статистика показує, що як група вони жертвують і стримують Невидимі (нефотографічні) сили ».  Джейкоб Холдт, будинок Ubuntu, Копенгаген, Данія   6  **Де все гнівав**  **приходити з?**  ... То що в магазині?  Я говорю про гоночну війну!  "Збирайся разом"  "Відкрийте очі, будьте мудрі"  Гоночна війна .... люди вбиваються на вулицях  Кров на ногах  кінці не зустрічаються,  І на кого вони звинувачують, я?    **Де ми помилилися?**  Спробуйте медіа, спробуйте PD, спробуйте телевізор,  Хтось, крім себе.  Але як тільки кулі почнуть літати  Люди починають вмирати  це все через брехню  Книги історії, які вони вчать ненависть  У мене не було втечі від расистської віри  Це як Південна Африка, ми почнемо вбивати  Расова війна, гоночна війна, гоночна війна, гоночна війна, гоночна війна ... |  |  |